



Ekzercara ŝlosilo Clave de los ejercicios

EDICIÓN GRATUITA
Está prohibida su comercialización

1ª Lección

Ejercicio

Bela kato. Granda leonino. La plena glaso. Malplena taso. La malbona piro. Malgranda lito. La bona libro. La alta domo. Malalta lernanto. La bela floro. Malforta besto. Forta infano. Bona amikino. Malbela botelo. La malalta elefanto. Longa meblo. Malbona direktoro. La granda lampo. La malsana atleto.

Ejercicio 2

Mi demandas. Li demandas. Li dormas. Li fumas. Mi dormas. Mi fumas. Li kantas. Li parolas. Mi respondas. Mi parolas. La lernanto kantas. La lernantino respondas. Elefanto dormas. La infano demandas. Atletino ploras. La direktoro fumas. Instruistino parolas. La lernanto ne fumas. La infano ne ploras. La atleto ne dormas. La direktorino ne demandas.

Lectura

El libro es bonito. La fábrica es alta. Una mesa es un mueble. Soy un alumno. La casa es baja. Un elefante es un animal grande. Un cerdo es un animal bonito. La botella está vacía. (Él) es un buen amigo. El niño llora. El profesor pregunta. El alumno responde. La profesora no fuma. El atleta es fuerte. La amiga canta. (Él) está malo (enfermo). (Él) es malo. El vaso es pequeño. La mesa es larga. La alumna habla. La fruta no es grande. Una cama es un mueble. La fábrica no es fea. Un león no es un mueble. Un tulipán es una flor bonita. Una manzana es una fruta buena. María canta. El atleta está sano. (Él) no duerme. No fumo.

Traducir

La lernanto respondas. Karlo ploras. Mi ne estas alta. Li estas instruisto. Tulipo estas bela floro. La atleto estas sana. La fabriko ne estas alta. La botelo estas malplena. La tablo estas longa. La libro estas granda. La domo estas malalta. La katino estas bela. La porko ne estas

malbela. Piro estas bona frukto. Maria parolas. La infano ploras. La kato fumas. La atleto estas forta. Glaso ne estas floro. Karlo estas malbona. Li estas malsana. La lito estas bela. Mi estas malforta. La taso estas plena. La instruisto demandas. Elefanto estas granda besto. La kato estas malgranda. Tablo estas meblo. Li ne respondas. Leono estas forta besto.

2ª Lección

Ejercicio 1

Delgado/a, viejo/a, inferior, foto, trabajo, fuerza, canción, florecer, afirmar, (un) animal amistoso, (una) fuerza atlética, respuesta contraria, llanto femenino, enfermedad laboral.

Ejercicio 2

El alumno responde. La respuesta es buena. María hace fotos/María fotografía. Las fotos de María son bonitas. El vino no es blanco. Una pera y dos manzanas son tres frutas. Es un maestro muy joven. (Él) trabaja en una habitación pequeña. La atleta va a la casa. Los elefantes no vuelan. El coche es amarillo y azul. Él va en coche a la fábrica.

Ejercicio 3

Ne, piro estas frukto. Ne, la pomoj ne estas brunaj. Ne, glaso ne estas frukto. Ne, leono estas besto. Jes, la kanarioj estas flavaj. Ne, la elefantoj estas grandaj. Ne, mi ne fumas. Jes, mi kantas. Ne, mi ne dormas. Jes, mi laboras.

Completar

Fortaj infanoj. Malbelaj mebloj. Bonaj respondoj. Grandaj leonoj. Maljunaj instruistoj. Dikaj libroj. Bonaj amikoj. Malaltaj arboj. Bonaj fruktoj. Junaj instruistinoj. Malgrandaj litoj. Flavaj birdoj. Verdaj boteloj. Bluaj aŭtoj.

Lectura

El gato está sobre el piano. La botella está entre la manzana y la pera. El café está en las tazas. Hay dos vasos sobre la mesa. La alumna está en la habitación. Pedro y él trabajan en la casa. El director va a la fábrica. Él está en el coche con Carlos. Carlos habla conmigo. María es amiga de Carlos. Los libros de Pedro son muy bonitos. La lámpara grande esta sobre (por encima de) la mesa de la habitación. El joven atleta duerme en una cama grande. Hablo con María. No vas/vais a la habitación. El libro del alumno está sobre la cama. Los niños van a la casa de María. El coche de la maestra es azul. Los pájaros vuelan de árbol en árbol. Un canario es un pájaro amarillo. María es joven y bella. (Él) es rubio. Las botellas son verdes. No eres gordo/a. El alumno es muy alto. El viejo león duerme bajo un piano azul.

Traducir

La direktoro estas en la fabriko. La kato de Karlo dormas en la ĉambro de Maria. Li iras al la domo. La leono estas sub la lito. La bela lampo estas super la tablo. Li estas tre bona amiko de Karlo (li tre amikas al Karlo). Vi parolas kun Karlo, kaj li parolas kun mi. Ĉu la piano estas granda? La malplenaj boteloj estas sur la tablo. La birdoj flugas super la arbo. La libro estas tre dika. Maria estas blonda kaj Karlo estas bruna. Ĉu la kafo estas en la botelo? Ne, la kafo estas en la taso. Ĉu la direktoro estas en la fabriko? Jes, li estas en la fabriko. La aŭto estas inter la domo kaj la alta arbo. La malgranda tablo estas bruna. La du blondaj infanoj estas tre maldikaj. Mi ne fumas. Ĉu vi kantas? Ĉu li dormas?

3^a Lección

Ejercicio

Kuirejo, vendejo, dormejo, librejo, aŭtejo, hundejo, kafejo, porkejo, laboristo, laktistino, kantist(in)o, fotisto, meblisto, dancisto, fiŝisto, kokino, hundino, maljuna, malnova, malmulta

Lácteo, urbano/ciudadano, de pueblo, ocular, dental, canino, eléctrico, marino, anticuado, intranquilo, desaprender, baile, rezo.

Ejercicio 2

Mia instruisto. Via okulo. Nia urbo. Lia vilaĝo. Via hundo. Mia amikino. Ŝia kato. Ilia aŭto. Via piano. Lia ĉambro. Ilia dormoĉambro. Miaj libroj. Niaj boteloj. Viaj amikoj. Ĝiaj okuloj. Ĝiaj mebloj. Ŝiaj dentoj. Iliaj dentoj. Niaj bonaj atletoj.

Completar

Kia estas la domo? Kio estas hundo? Kia estas la kuirejo? Kie estas la glaso? Kie ŝi laboras? Kio ŝi estas? Kio estas koko? Kie estas la kokinoj? Kia li estas? Kio li estas? Kie li estas? Kiaj ili estas?

Lectura

(Él) es panadero. (Él) trabaja en la panadería de mi pueblo. La cocina es moderna. Mi habitación es azul. Un pez es un animal marino. Ellos son marinos. Tu pueblo es tranquilo. No es su (de él) vaso. El coche de la dentista es nuevo. El pan es blanco. La directora es joven y bella. (Ella) habla con ellos en el café. Soy un buen fotógrafo. Aprendemos en una habitación pequeña. Sus (de ella) ojos son negros. Los niños van a la escuela. Carlos es su (de ellos/as) maestro. Nuestros dientes son blancos. (Ella) habla con el panadero. El electricista vive en una ciudad grande. (Ella) cocina en la cocina. Vendo en una tienda nueva. Es una vendedora muy buena/(es muy buena vendedora). (Ello, p. ej. el pájaro) vuela. (Él) reza en la iglesia vieja. Su (de ellos/as) lugar de trabajo es una larga habitación

azul. Soy un alumno. Nuestra vivienda no es grande. La casa, donde habitamos, es muy alta. El local es nuevo. (Ella) cantaba y bailaba entre pájaros y flores.

Ejercicio 3

Leono estas besto. Ne, la pomoj estas flavaj kaj ruĝaj. Kokino estas birdo. Tulipo estas floro. Ne, hundo ne estas birdo. Lito estas meblo. Pomo estas frukto. Fiŝo estas besto. Elefanto estas granda. La maro estas blua. Ne, tablo estas meblo. Katino estas besto. La infanoj lernas en la lernejo. Li estas alta. La kokinoj dormas en la kokejo. La lakto estas blanka. Mi loĝas en urbo/vilaĝo. Mia urbo estas bela.

Traducir

Li ne estas elektristo. Via laborejo estas trankvila. La okuloj de Maria estas bluaj. Miaj amikoj estas en la dancejo. Kie estas niaj libroj. Ŝia kato estas blanka. Ilia domo (loĝejo) estas tre malgranda. Ĝiaj dentoj estas longaj. La vendisto vendas en la vendejo. La kuirejo estas nova kaj bela. La okulisto estas juna. La maljuna kuiristo estas dika. Li estas tre bona laboristo. La fotistino estas en la kokejo. La aŭto de la maljuna instruisto estas malmoderna. La kafejo estas inter la malnova panejo kaj la laktejo de nia amiko. Ĉi loĝas kun tri nigraj katoj en malnova aŭto. Ĉu vi lernas? Kie vi loĝas? Kio vi estas? Kie vi loĝas? Kia domo! Kia foto!

4ª Lección

Ejercicio

Malfermita, pordistino, porkisto, ludisto, manĝo-ĉambro (manĝejo), promenejo, malantaŭ, antaŭa, ĉirkaŭi, kokino, porkino, malamiko, maldika, malmulta, ilo, fotilo, flugilo, bretaro, arbaro, pinaro, dentaro, birdaro, bestaro, meblaro, montaro.

Insignificante, «instrumento para escribir», «cacharro de cocina», paseo, grupo, ramaje, follaje, cuestionario, cubertería, detrás de, colaborar, multicolor, bicolor, submarino, elefante marino, león marino, florista, librero, frutero, habitación contigua, habitación doble (de dos camas), ventana trasera, un sí (una afirmación), afirmativo/a, afirmar, mediar (hacer de mediador), entrar (ir dentro), entrada, atravesar (ir a través), paso, ir juntos, preceder (ir delante), rodear (dar la vuelta a), sobrevolar.

Ejercicio 2

Hoja de árbol, vaso de vino, taza de café, peral, manzano, habitación de los niños, comedor, dormitorio, antesala, jardín zoológico, botella de leche, estante de libros, mostrador, lámpara de mesa, animal doméstico, puerta de coche, contraventana, botella de vino, animal marino, librería (tienda), árbol frutal, frutería, huerta (de árboles frutales), casa de campo, pez volador.

Ejercicio 3

Li parolas kun amiko. Ŝi parolas kun li per telefono. Ni veturos per aŭto. Ŝi loĝas kun amikino. Ĉu vi skribis per globkrajono? La pordistino balaas per balailo. Li dancis kun ŝi. La pianistino promenas kun hundo. Li ludis per niaj ludiloj. Ĝi estas domo kun multaj ĉambroj.

Lectura

Pedro es un fotógrafo importante. (Él) hace fotos con una cámara fotográfica nueva. Sus (de él) fotos son muy buenas. Los niños estuvieron/estaban en el parque. Jugaron/jugaban con bonitos juguetes. En las calles de mi ciudad hay muchos barrenderos. Trabajan con grandes escobas. Paseé con tus/vuestros amigos a través del bosque. Me hablaron de ti/vosotros. María y Carlos viven en una casa de campo. En su (de ellos/as) salón hay muchas sillas. En una pared de su (de ella) habitación de trabajo (estudio) hay una estantería muy grande. En los estantes hay muchos libros. (Él) me preguntó por/sobre la iglesia. (Ella) le habló de nuestra casa. Viajaron en coche a París. Delante de la puerta del museo municipal hay/se alza un árbol alto. Sus ramas son largas, y sus hojas son verdes. Las rosas florecieron/floreceían en nuestro jardín. Tu/vuestra silla está entre la puerta y la ventana. El perro no entró. La puerta está cerrada. (Ellos dos) los dos trabajaban en una frutería. (Ella) iba junto a un gato negro a través del largo paseo.

Completar

Li veturas per aŭto. La lampo estas sur (super) la tablo. La libro de Karlo estas bela. La meblisto parolas pri mebloj. Ili promenas en (tra, antaŭ, malantaŭ, ĉirkaŭ...) la parko. La infano ludas en (tra) la salono. Ni iras al la kafejo. Ŝi parolas kun (pri, al) li. La glaso estas inter (antaŭ, malantaŭ) la piro kaj la pomo. La ĝardeno estas antaŭ (malantaŭ, ĉirkaŭ, en, sur) la domo. La pilko estas sur la planko. Li lernas sub lampo. La aŭto estas antaŭ la domo. La kafo estas en la taso. La lernantoj ludas en la lernejo. La hundo dormas sub (sur, en) la lito. Ŝi fotas per fotilo.

Traducir

Kie vi lernas? La hundo iris kun mi. Ĉu lia malsano estas grava? La fenestroj de via domo (loĝejo) estas fermitaj. La birdoj kantis sur la branĉaro de nia arbo. En Parizo estas multaj muzeoj. Ĉu vi manĝis? En mia laborejo mi laboras pri grava laboro. Kia estas leono? Kia estis ŝia kuirejo? Lia dentaro estas tre blanka. Ĉu la flugiloj de kanario estas flavaj? Viaj iloj estis sur mia seĝo. La glob-krajono estis apud nia fotilo. Kio estas sur la planko? Ili estas ludistoj. Ĉu vi iris al la kamparo? Rozoj floris ĉirkaŭ la domo. Multaj manĝiloj estis sur la tablo. Kie vi loĝas? Kato estas dombesto. Ni ne eniris. Sur la skribotablo estis malplena kafotaso. Ili loĝas en la apuda domo. Ĉu vi kunlaboris kun la ĝardenisto? La ĉambro estis granda, kaj ĝiaj muroj estis verdaj. Kie estas via lernolibro? Pri kio ili parolis?

5ª Lección

Ejercicio 1

Avino, patrino, fratino, kuristo, kuracisto, kuiristo, ĝardenisto, ĵurnalisto, malpura, malvarma, sidilo, telefoni, lego-libro, telefon-libro.

Familiar, fraternal, maternal, calor, frío, sucio/a, médico, político, periodista, telefonista, remedio, asiento, aleta, sala de lectura, veterinario, entrar corriendo, atravesar corriendo, bucear, buceador.

Ejercicio 2

Elefanto estas pli granda ol hundo. Kato estas malpli forta ol leono. Pino estas pli alta ol tulipo. Vilaĝo estas malpli granda ol urbo. Via avino estas malpli juna ol via patrino. Tri estas pli ol du. Unu kato manĝas malpli ol porkaro.

Ejercicio 3

El comedor es más grande que la cocina. Ella es más inteligente que él. El perro corre menos que el gato. La pared no es ni alta ni gruesa. Ella ni cantará ni bailará. Acabo de hablar con él (Hace un instante hablé con él). No es amarillo/a sino rojo/a. Mi café está frío. Los niños quieren jugar. ¿Qué es eso? ¿Dónde está (ella)? ¿Cómo es tu/vuestro comedor? ¿Qué eres? ¿Eso es tuyo? Esto no es mío ¿Vives/vivís ahí? Trabajan aquí. ¿Con qué trabaja (él)? ¿De qué habla (ella)? ¿En qué/sobre qué está sentado? ¿Delante de qué está (él)? ¿Dónde está el teléfono? ¿Quieres/queréis bailar? ¿Quieren entrar (ellos/as)?

Lectura

Mi familia vive en una casa de campo. El salón es pequeño, pero limpio. En él, mi abuelo habla conmigo de política. Entre la puerta y la ventana hay/está de pie un bonito piano. En la estantería hay/están de pie muchos libros. Mi hermano juega debajo de una mesa grande. Está sentado en el suelo. Mi abuela está sentada en una silla en el comedor. (Ella) lee. Mi madre barrerá con una escoba vieja. En la mesa hay un bolígrafo y un periódico. Mi hermana duerme en el dormitorio. Alrededor de la casa hay un jardín muy bonito. Allí Carlos y Juan juegan con una pelota. Carlos corre más que Juan. María telefona a Pedro. Mis amigos no irán a la piscina sino a la sala de baile/discoteca.

Traducir

Ŝia patro estas ĵurnalisto, kaj li laboras kun mi. La kuracisto kuracas. Ĉu li estas grava politikisto? La planko estis malvarma. Mia patro estas pli maljuna ol mia patrino. La pordo estos pli granda ol la fenestro. Sur la stratoj de mia urbo estas multaj aŭtoj. Ĉu via kafo estis varma? Ŝia kuirejo ne estas tre pura. La pordo estos fermita. La muroj de la manĝo-ĉambro estas flavaj. La manĝiloj estas sur la tablo. Li ne parolis al mi. Ŝi ĵus telefonis. Ĉu viaj tranĉiloj estas novaj? La pilko ne estis tie. Ni manĝos ĉi tie. Ĉi tio ne estas bona. Tio estas pli bona ol ĉi tio. Ĉu vi volas telefoni? Ĉu vi legos? Ĉu vi volas fumi?

6ª Lección

Ejercicio 1

Interesante, interés, entrar, ir juntos, rodear (ir alrededor de), interrumpir, odiar, carecer, contener, telefonista, bar, cervecería, huerto, frutería, cierre, florecita, pajarito, bellissimo/a, grandísimo/a, llenísimo/a, sopa de pescado, sopa de arroz, sopa de verduras, botella de vino, botella de cerveza, posavasos, camiseta, amor paterno, amor fraterno, (una) canción de amor, (un) periódico de ayer, trabajo actual, visita reciente, jardín lleno de rosas, por favor (hágame el favor de).

Ejercicio 2

(Ella) lo compró. (Él) lo cerró. Bébelo. Léelo. (Ella) lo ama. La vimos. (Él) nos interrumpió. Me lo dieron. Los/Las visitaré. ¿Lo dijiste? Los/Las tenemos. Un niño lo escribió. Eso me interesa. Mi abuela se lo dio a mi padre. Tengo (un) perro. Aprendo esperanto. (Ella) vio un árbol. Cerraste la puerta. Visitaremos París. La cocinera bebe vino. El marino lee un periódico. La botella verde contiene leche. (Ella) tiene una falda azul. Vimos tu coche. Vendieron el piano grande. (Él) comió muchas peras. El panadero quiere (una) sopa de verduras caliente. Mi hermano tiene muchos amigos. El pequeño pueblo tenía dos iglesias bonitas. El maestro cerró la puerta del colegio. Léelo por favor.

Ejercicio 3

Dije que él iría mañana. No corras/corráis. Ve/id a dormir. No juegues/juguéis sobre la cama. Salúdalo/Saludadlo. Prepara/Preparad café. Cierra/Cerrad la puerta. Te amo. (Él) me curará. Ella nos dijo eso. ¿Te interesa?. Tienes/Tenéis libros interesantes, pero no los lees/leéis. (Ella) No compró ni pan ni arroz. (Ella) Abrió la ventanilla. El niño rompió el juguete. ¿Qué comiste/comistéis? ¿Qué compró (ella)? Nos visitarán mañana. No vi que (él) compraba un libro. (Ella) Dijo que quería agua. (Él) Vendió el caserón. ¿Quieres/Queréis aprender un juego interesante? ¿Viste/Visteis mi periódico? No, no lo vi. El alumno saludó a la maestra. Frecuentemente (él) atraviesa el parque. La telefonista comprará una falda nueva. El cocinero compró manzanas y peras. (Me) Tomé mi sopa. Su (de ellos/as) casa tiene tres habitaciones. ¿Responderá (él) a tu/vuestra pregunta? ¿Quieres/Queréis eso? Ahora no tengo dinero. (Él) Acaba de cortar el pan. ¿Quieres/Queréis cerveza? Tomaré un café templado. Ella le dio las fotos. Ahora tienes dos camisas y tres pantalones. La falda es ancha. La madre compró al niño una camisa larga, pero estrecha. (Él) duerme en la cama, pero el perro duerme sobre ella. Nos dieron una taza vacía. (Ella) es dependienta en una pequeña camisería. Un grandísimo elefante saludó a los niños.

Lectura

Anteayer la madre (le) dijo a Juan, que no bebiera agua fría. Él la bebió y ayer estaba enfermo. El médico le preguntó qué quería. Juan (le) dijo que quería estar sano. Quiere jugar a la pelota con los amigos. El médico dijo al niño que le curaría/curará. Los amigos de

Juan fueron a visitarlo. No tenían mucho dinero pero compraron un libro interesante en la pequeña librería del pueblo. Mañana la habitación de Juan estará caliente. La ventana estará cerrada y Juan leerá el nuevo libro en la cama.

Traducir

Ŝi diris, ke li estas inteligenta. Vi vidis, ke via jupo estas pli longa ol la mia. Mi amas vin. Vi amas vian fraton. Li salutis la paniston. Ŝi vidis nian fraton. Bonvolu fermi la pordon. Mi ne volas ĉi tion. Ili trinkas vinon. Hieraŭ mi ne aĉetis panon. Ĉu vi volas trinki bieron? La infano donis la libron al la instruisto. Li legis ŝian kanton. Morgaŭ ni aĉetos grandan liton. Ŝi havas bluajn okulojn. Ni havos du aŭtojn. Ofte ni manĝas supon. La urbo havas larĝajn sed mallongajn stratojn. Ili volis foti la rozojn de nia ĝardeno. La atletoj manĝas multajn legomojn. Ŝi amas vin pli ol lin. Li ne diris ĝin al mi. Trinku ĝin. Fermu ĝin. Rompu ĝin. Vizitu nin. Donu ĝin al mi. Ne rompu ĝin. Amu min. Kion vi vidas? Kion vi aĉetis? Kion ŝi diris? Kion vi volas trinki? Kion vi volas demandi?

7ª Lección

Ejercicio 1

Anticuo, intranquilo, submarino, tricolor, paseo, venta, rezo, prever, infrecuentemente, zapatero, zapatería, escondite, cucharilla, cucharón, horca, revelar, separar, caja de zapatos, cucharilla de café, cuchara sopera, los abuelos, los esposos, escuela mixta, visitas posteriores, pasado mañana.

Ejercicio 2

Ella lo compró. Yo lo quiero. Escóndelo. No lo rompas. Ella le quiere. Le vi. ¿La quieres? Los tenemos. No los mezcles. Ella escondió los zapatos. ¡Cierra la puerta! Un elefante grandísimo nos saludó. ¿Compraste plátanos? ¿Atravesaron el parque tus padres? Los leones no leen libros. El niño mezcló las peras con las manzanas. ¿Qué quieres? ¿Qué le diste? Dale a él la camisa amarilla. El abuelo los interrumpió. Mi madre ama al jardinero. Sus abuelos no se lo dijeron. Si fuera joven bailaría con ella. ¡Ay si estuvieras conmigo! ¿tendría(i)s la bondad de no fumar? Cuando viajarán a París? Le vimos cuando paseaba. No vi lo que mezcló. Es lo que yo quiero. Ella vendió lo que no quería. Ella le oculto que no había hecho el trabajo. En la caja azul había una rosa y un tulipán.

Lectura

Carlos y María son esposos. Tienen un bonita vivienda. Ayer, su amigo Pedro les visitó.

María: —¿Quieres comer con nosotros, Pedro?

Pedro: —Ho, sí.

Carlos: —¿Qué quieres tomar? Vino, cerveza o agua?

Pedro: —Vino, por favor.

Carlos: —¿Qué comeremos, María?

María: —¿Queréis tomar sopa?
Carlos: —¿Qué clase de sopa es? ¿Es de verduras?
María: —No, es de pescado.
Carlos: —Por favor, Pedro, corta el pan. Allí hay un cuchillo eléctrico.
Pedro: —Sí, ya lo veo, pero dime donde están las cucharas. ¡No podemos tomar sopa con tenedor!

Los tres están sentados en torno a la mesa de la cocina, donde comen y conversan.

Pedro: —María, has hecho una sopa muy buena, y el vino es estupendo.
María: —¿Quieres tomar fruta? Hay manzanas, peras y plátanos.
Pedro: —Bueno sí, tomaré un plátano.

Después de la comida, tomaron café en el salón.

Traducir

Li rompís ĝin. Legu ĝin. Ĉu vi diris ĝin? Mi salutis ŝin. Ŝi fermis la okulojn. Malfermu la skatolon. Mi ne vidis lin eniri. La skatolo enhavas forkon, kuleron kaj tranĉilon. Miaj geavoj trinkas varman lakton. Miaj gepatroj havas novan aŭton. Ŝi donis al li malplenan tason. Kion li (/ŝi) diris al vi? Mi fotus vin, se mi havus fotilon. Ili fotis tion, kio estis grava. Kie estas tio, kion vi kaŝis. Ne miksu akvon kun vino. La infano kaŝis la birdeton, kaj la patrino ne vidis ĝin/tion*. Kiam vi volas iri? Ŝi havis multajn geamikojn kiam ŝi estis juna. Post la vizito ni iros al trinkejo. Ili kaŝis antaŭ ni ke ili havis hundon. Donu al mi tion, kio estas sur la seĝo.

* esta frase puede entenderse de dos formas: “ŝi ne vidis ĝin (la birdeton)” y “ŝi ne vidis tion (la ocultación)”.

8ª Lección

Ejercicio 1

Beso, esposa, lavandera, ciclista (profesional), maquinilla de afeitarse, peine, lavadero, contentísimo/a, descontento/a, lejano/a, despeinar, reflejar, anteayer, pasado mañana, posdata (post scriptum), perseguir, llegar, llegada, proceder, procedencia, los esposos, colegio mixto, dirección actual, paseos frecuentes, viaje en bicicleta, cuarto de baño, autopista.

Ejercicio 2

Me peino con tu peine. Ayer (él) le saludó. (Ella) lavó su camisa (la propia). (Él) se ve en el espejo. (Él) se afeitó con su nueva maquinilla. (Ella) canta cuando se baña. Ahora (ella) le odia. (Él) No bebió su (propio) vino, sino mi cerveza. (Él) rompió su (de otro) bicicleta. Ella vivirá en su (de otra) casa. El perro está en el mar: (él) se baña. (Ella) no durmió en su

(propia) cama. Fotografió a su (propia) mujer. (Él) Dijo que su (propio) padre telefonaría. (Ella) Vio que su (propio) hermano se afeitaba. Ellos me dieron su (propia) dirección. Mi esposo rompió su (propio) nuevo peine. (Él) Vive en la casa de sus (propios) padres. No oí sus (de él) respuestas. (Ella) Bañará a sus (propios) hermanitos. (Ella) Vendrá con su (propia) hermana. Ella y su (propio) amigo viajarán a París. El gato está (de pie) delante de el espejo, y se ve. Mis padres vieron a sus (propios) amigos.

Lectura

Antonio vive con sus padres en una casa pequeña. Ayer él y su perro fueron a un parque próximo. Lo atravesaron. En el camino vio a su amiga Clara. Ella paseaba con su hermana. La saludo a ella y a su hermana. Hablaron de su escuela. Clara dijo que su padre acababa de comprar un coche rojo. Estaba muy contenta. Antonio la ama.

Hoy Antonio fue en bicicleta a un pueblo próximo. Allí compró sesenta y dos peras. Después de eso, fue a una librería. Cuando Antonio entró, vio a su amigo Juan, y le saludó:

—¡Hola, Juan! ¿Qué haces aquí? —preguntó Antonio.

—¡Hola, Antonio! Trabajo aquí —respondió Juan. —Soy el librero. ¿Qué quieres?

—Quiero comprar un libro de texto de esperanto.

—¿Estudiarás esperanto?

—¡Sí, lo aprenderé!

—¡Qué interesante! Pero ojo que del dicho al hecho hay un trecho.

Mañana Antonio visitará a sus abuelos. Su casa es grande pero vieja. Sus ventanas son enormes. Un muro alto rodea el jardín. Él y sus abuelos comerán en la cocina. Ellos no tienen ni perro ni gato, sino un elefantito. Después de la comida, Antonio irá a pasear con su perro y el elefantito de sus abuelos.

Traducir

Li loĝas kun sia avo. Ni iros (veturos) per nia aŭto. Ŝi ne banas sin ofte. Ili razis sin hieraŭ. Li kaj lia frato kuiris multan rizon. La geedzoj kisis la infanojn. Ŝi venos kun sia hundeto. Li diris, ke tio ne estas lia. Li ne kisis ilin. Lia hundo vidis sin en la spegulo. Tridek kvar. Kvindek ses. Sepdek ok. Naŭdek tri. Cent dudek kvar. Ducent okdek naŭ. Sescent kvindek sep. Mil tricent dudek kvar. Mil sepcent dek du. Mil naŭcent naŭdek tri. Kvin mil naŭcent dudek sep. Mi ĵus razis min. Kisu min. Lavu ĝin. Kion vi faras? Kion li (ŝi) diris? Ĉu vi aŭdis lin paroli? Ĉu vi venos? Donu ĝin al mi. Venu kun mi. Diru al mi vian adreson. Inter diro kaj faro estas maro.

9ª Lección

Ejercicio 1

Francesa, francés/a, atento/a, hombrecillo, (la) humanidad, traducción, traductor, amar mucho/con pasión, apresurarse, por la mañana, por la tarde, fuerte(mente), en grupo, mal, por el contrario, lentamente, atentamente, en casa, (tiempo) antes / (lugar) delante, dentro,

debajo, alrededor, juntamente (juntos), a través del campo, pernoctar, amor de abuelo, paseo matinal, viaje de dos días, hablar entre dientes, responder oralmente (de palabra), buenos días, buenas tardes, víspera, día laborable, diario, mesita de noche, desayunar, cena.

Ejercicio 2

(Ella) Trabaja mucho. (Él) saludó amablemente. Hablaron amistosamente. (Él) respondió de manera infantil. Su abuelo (de él) está gravemente enfermo. Mi hermana escribe “bonito”. Nos quieren fraternalmente (como a hermanos). ¿Irás/Iréis en coche? Los niños vendrán en bicicleta? ¿Los canarios vuelan alto? Los pájaros están posados (sentados) sobre la(s) rama(s). Le vimos en el camino. Los libros yacían por el suelo. ¿Qué dijo (él) en respuesta? Iremos juntos. (Ella) Habla esperanto muy bien. ¿Vives/vivís cerca? Óyelo con atención y tranquilidad. (Él) está en cama. (Él) hablará como director. (Él) es francés, pero ella no es francesa. Pernoctaremos en París. Mañana será día laborable. La autopista está lejos de mi casa. Viajemos en el tren de la tarde. ¿Te encuentras mal? La cafetería está dentro del museo. ¿Está (él) dentro? Me gusta bailar. Me gusta el arroz. Ella escribe mejor que su hermano.

Lectura

Roberto y Flora son matrimonio. Hoy es domingo y están de vacaciones. Por la mañana hicieron juntos las tareas del hogar. Pero antes desayunaron bien. El día era bonito y pasearon despacio en bicicleta por el campo. Después, en un pueblo cercano, compraron pan y un periódico. Durante su paseo en bicicleta, el joven matrimonio saludó a mucha gente/muchas personas.

En casa, después del almuerzo, mientras tomaban café, Roberto le dijo a su esposa:

Roberto: —¿Te gustaría ir de vacaciones a Alemania, Flora?

Flora: —¡Oh, sí! —respondió ella, contenta.

Roberto: —Bueno, el viaje será largo. Atravesaremos Francia.

Flora: —(Eso) no importa. Me gusta viajar, y visitaremos a nuestros amigos franceses.

Roberto: —¿Vamos en coche o en tren?

Flora: —Como quieras.

Roberto: —Bien, prepara las maletas. Hoy por la tarde iré a la estación y compraré los billetes. Viajaremos pasado mañana.

Flora: —¡Estupendo! ¿Quieres que te acompañe? —dijo ella, besando después (y después besó) cariñosamente a su marido.

Traducir

Vi estas tre afabla. Ĉu vi loĝas en Germanio? Hodiaŭ mi vidis vian fratinton. Francio kaj Germanio estas grandaj landoj. Estis multaj homoj en la muzeo. Ili laboris tage kaj nokte. Matene li ne kuŝis (estis) en sia lito. Kiel li (ŝi) faris sian taskon? Kiel ŝi kantas? Kia li estas? Ĉu vi ŝatas legi? Kiujn (kiajn) librojn vi ŝatas? Ŝi kuŝis survoje (sur la vojo). Malfermu la

valizeton. Bonvolu akompani min. Preparu vin. Bonvolu atenti. Kiel fartas via familio? Kia estas via lando? Ni dormas (dormis) dumtage (dum la tago). Li kuiras/preparas kafon dum ŝi kombas sin. Noktis kiam ŝi parolis kun mi telefone. Ĉu vi volas viziti Francion? Ne iru tre rapide. Ŝi loĝos kun ni dum kvin semajnoj.

10^a Lección

Ejercicio 1

Relojero, relojería, reloj de pared, indicador, reproductor de CD, (un) español, (una) española, horario, madrileño/a, mensual, décima, salir, salida (lugar), botella de dos litros, visita de diez minutos, árbol centenario, quincuagésimo segundo/a, dorado/a, siglo, milenio, anuario, año bisiesto, hora de trabajo, gafa, escaparate, padrastro, madrastra, entornar.

Ejercicio 2

La segunda silla está vacía. El cuarto día de la semana es (el) jueves. En las primeras visitas (él) era más amable. Oí la tercera respuesta. En primer lugar comeremos sopa. (Ella) Compró una docena de discos compactos. Comí la mitad de tu manzana. Dame un cuarto. ¿Cuántas páginas tiene el libro? (Él) Telefonaré a las seis y media. ¿A que hora cenará (él)? El reloj marca (muestra) las tres y diez. Las tacitas eran de plástico. ¿(Él) Entró o salió? El año consta de doce meses. La comida consistió en sopa, arroz, pan y fruta. Dentro de tres días le visitaré. Vendrán dentro de poco. ¿Cuántos hermanos (y hermanas) tienes? (Ella) Bebió dos tazas de café. Las botellas de plástico contienen dos litros de agua. ¿Cuánto tiempo queda? ¿Hasta qué hora te quedarás en casa?

Completar

Kiom da forkoj el oro li havas? Mia seĝo estas el plasto. Ili sidis sur monto da arbofolioj. La dommuroj estis el vitro. Sur la tablo estas deko da bananoj. Ne trinku el mia glaso. Mi tradukas el Esperanto. Li miksas multe da koloroj. Ŝi faris ĝin el pomoj. Li havas dek kilogramojn da oro. Ni venas el la lernejo. Ŝi manĝis kafelekilon da supo.

Lectura

En su casa de París, Marie Thierry responde al teléfono:

María: —¡Diga!

Flora: —¡Hola, María! Soy Flora, tu amiga española.

María: —¡Hola, Flora! ¿Cómo estás?

Flora: —Muy bien. ¿Y tú?

María: —Estoy estupendamente. ¿Dónde estás ahora?

Flora: —En Madrid, pero dentro de dos días te visitaré.

- María:* —¿A qué hora?
Flora: —Llegaremos por la noche, entre las diez y las once.
María: —¿Vendrás sola?
Flora: —No. Iré con mi marido.
María: —¿Qué edad tiene?
Flora: —Tiene veintisiete años.
María: —¡Vaya, es más joven que tú! ¿Durante cuánto tiempo os quedaréis (aquí)?
Flora: —Nos quedaremos (durante) tres días.
María: —Muy poco, ¿no?
Flora: —Queremos visitar Alemania. ¿Qué tiempo hace?
María: —Muy caluroso. Ahora es agosto...

Traducir

Jaro konsistas el tricent sesdek kvin tagoj. Ŝi eliris rapide el sia ĉambro. El kio ĝi estas? En la kuirejo ni havas plastajn seĝojn (seĝojn el plasto). Kiom da urboj estas en Francio? Kiom da pano vi volas manĝi? Kiom da horoj vi laboras semajne (en la semajno)? Morgaŭ matene je la oka. Je kioma horo ili fermas la trinkejon? Je dudek antaŭ la dekdua. Ni biciklos (iros bicikle/iros per biciklo) ĝis la enirejo de la parko (park-enirejo). Mi restos ĉi tie ĝis li venos. Mi tre ŝatas legomojn. Montru al mi vian horloĝon. Kia estas la vetero? Kiom vi aĝas? Ĉu vi laboras vespere? Minuto konsistas el sesdek sekundoj. Estas la tria kaj kvarono. Estas dek antaŭ la dekunua.

11ª Lección

Ejercicio 1

Cartero, oficinista, mujer, muchacha, impedir, chicos y chicas, espera, sala de espera, elección, ayuda, narración, mirada, uso, visitante, lector, usuario, bailarín (no profesional), durmiente, fumador, corredor (no profesional), viajero, vendedor (no profesional), remitente, habitante, población, elector, electorado, filmar, azucarar, ¡hola!, ¡socorro!, parado/a, desdentado/a, calle desierta.

Ejercicio 2

¿Qué alumno preguntó? ¿Qué gato está enfermo? ¿Qué museos hay en Madrid? ¿Quién escribirá la carta? ¿Con quiénes hablaste/hablasteis? ¿Qué pantalón usarás? ¿A quiénes miró (ella)? ¿Qué países atravesará/as? (Él) es el hombre que te acompañará. ¿Vino el muchacho que esperabas? No quisieron la sopa que (ella) preparó. (Él) hablará de los museos que visitó. La mujer que canta es mi hermana. La carta que leíste llegó ayer. María fotografió la casa con la cámara fotográfica que yo compré. Esa película es interesante. Este pájaro canta bien. Dormirás en esa habitación. Esas flores son rosas. ¿Elegiste/Elegisteis éste/a? Dame (dadme) esa falda. Lee este libro. No miremos esos papeles. Corta el pan, que

está/hay sobre la mesa, con ese cuchillo. (Él) Es el que me ayudará. Usamos el/la que estaba en el estante. (Él) Compró el/la que querías. Vendrán los/las que telefonaron. Son los/las que saludaste/saludasteis. Prepara/Preparad los/las que envíes/enviéis. Mira ése/a que está/hay ahí. Mi acompañante es médico. Su (de él) ayudante es muy inteligente. Otros jugadores estaban sentados alrededor de la mesa. (Él) filmó el vuelo del pájaro. (Ella) Azucará su café con una cucharadita de azúcar moreno. (Ellos) se odian el uno al otro.

Completar

Kiu virino helpis vin? Kiun duonon vi volas? Pri kiu lando vi parolas? Tie staras la knabo, kiu filmis la dancantojn. Kiujn ekzercojn li faros? Ĝi ne legis la leterojn, kiujn mi sendis al ŝi. Ili estas tiuj, kiuj akompanos nin. Mi ne vidis kiujn ŝuojn ŝi elektis.

Lectura

Clara y su amiga Marta están en una sala de baile. Las dos mujeres hablan de sus cosas, mientras Juan, el marido de Clara, baila con una muchacha rubia. Marta mira a la muchacha y le pregunta a Clara:

Marta —¿Quién es esa?

Clara —¿Quién?

Marta —La muchacha que baila con tu marido.

Clara —Es su ayudante. Aquella de la que te hablé anteayer.

Marta —Es muy guapa. ¿Qué edad tiene?

Clara —Veinticuatro años.

Marta —Es más joven que tú.

Clara —Mi marido dice que trabaja mucho y muy bien.

Marta —Vaya, es la que escribe las cartas, responde el teléfono y barre la oficina de tu marido, ¿no?

Clara —Eso me contó.

Marta —¿Y qué otras cosas te contó?

Clara —(Me) Dijo que ayer tu marido compró un reloj de oro.

Marta —¿Sí?

Clara —Sí. Aquel reloj que querías.

Marta —¿Para mí?

Clara —No. Lo compró para la ayudante de mi marido.

Traducir

Li dormas en la lito, kiu estas apud la fenestro. Mi donis al li la monon, kiun mi havis. Ili ne vidis la hundon, kiu kuris inter la arboj. La mebloj, kiujn ni vidis, ne estis belaj. La legantoj de la ĵurnalo telefonis al ĝia direktoro. Kiu uzis mian globkrajonon? Kiun filmon vi volas vidi? Kiom da sukero vi volas? Mi atendis lin ĝis la kvina kaj duono. Kiam vi iros al tiu dancejo? Ĝi restis por helpi min. La infano faris sian taskon sen mia helpo. Tiuj aferoj ne estas gravaj. Ĝi (li) skribis tiujn leterojn, sed ŝi (li) ne sendis ilin. Mi ne vidis la homon, kiu restis en la aŭto. Mi aĉetis la kasedon, kiun vi ŝatas. Poste venos tiuj, kiuj telefonis. Ili havas

(tiujn), kiujn vi volas. Hieraŭ venis la alia knabo, kiu helpis vin. Ĉu vi sendis la leterojn, kiujn mi donis al vi? Postmorgaŭ ni faros (tion), kion vi volos. Mi volas kafon kun kulereto da sukero.

12^a Lección

Ejercicio 1

Sorpresa, perdón, permiso, toque, porqué (motivo), bajar, prohibir, sorprendente, italiano/a, cristiano/a, distinto, vaca, yegua, señora, vaquero, adivino, congreso (salón de congresos), caballeriza, prado, señoras y señores, prole (descendencia), aldeano, vecino (habitante de una casa), (un) familiar, (un) escolar (colegial), parisiense, congresista, budista, ternero, cachorro de perro, cachorro de gato, cría de pez, tripulación (de barco), campesino, panera, lavadero, billetera, azucarero, Alemania, potable, lavable, audible,ailable, factible, irrompible, invisible, incurable, incomprendible, imperdonable, de nuevo, conciudadano, a la misma hora, en la misma calle, a bordo, rumor, macedonia (ensalada de frutas), submarino.

Ejercicio 2

¿Por qué no comiste el arroz? Porque es incomedible. ¿Por qué te quedaste en casa? ¿Cuánta sopa contiene la soperá? Sólo ella me comprende. No sé por qué (ella) rompió su azucarero. ¿Sabes la lección? ¿Está vacío tu monedero? (Él) Levantó sus ojos hacia mí. La tripulación consta de veintinueve personas. ¿Eso es posible? Alemania es más grande que Italia. ¿El cantante Julio Iglesias es francés o español? En Alemania se bebe mucha cerveza. ¿Cuántos familiares le visitaron? Los gatitos sólo beben (comen) leche. ¿Fabrican juguetes irrompibles? Se le eligió como presidente. ¿La gente del campo es más amable que la de ciudad? ¿(Me) permites/(Me) permite? ¡Qué sorpresa! El muchacho nos sorprendió. Son de la misma cuerda (nadan en las mismas aguas).

Lectura

Carlos y Pedro paseaban por el campo. Una guapa muchacha estaba sentada en la hierba junto a una vaca grande. Carlos la saludó amablemente y la preguntó:

—Buenos días, muchacha. ¿Qué hora es?

Ella tocó la gruesa ubre de la vaca, la levantó y respondió:

—Bueno, señores, son las diez y seis minutos.

Carlos y Pedro la miraron con sorpresa. Pasados (después de) catorce minutos Carlos le habló de nuevo:

—Perdona, vaquera. ¿Qué hora es ahora?

De nuevo ella hizo lo mismo y dijo:

—Ahora son las diez y veinte.

De nuevo los sorprendió la respuesta.

—No entendemos como adivinas la hora —le dijo Pedro—. Sólo tocas la ubre de la vaca.

—Perdone, señor, pero no adivino la hora. Levanto la ubre de la vaca para mirar la iglesia que se alza en el pueblo.

—¿Por qué? —preguntaron Carlos y Pedro al mismo tiempo.

—Porque la ubre de la vaca es muy gruesa, y no me permite ver el gran reloj de la torre.

Traducir

Kial vi ne sendis la leteron? Vi manĝos nur unu pomon. Antaŭhieraŭ ŝi sidis sur la sama seĝo. Ĉu vi scias legi? Mi ne scias, kie vi loĝas. Ĉu vi scias, kiam li venos? La domo estas videbla nur de ĉi tie. Ĉu vi divenis ŝian aĝon? Ĉu li/ŝi levis al ŝi la jupon? Hodiaŭ vespere oni permesos eniri. Oni malpermesis paroli pri politiko. Kiom da turoj estas en via urbo? Oni ne permesas tuŝi la fruktojn. La parizanoj estas afablaj homoj. La birdeto faris surprizan flugon. Tio estas nepardonebla. Kial ne? Ĉu vi komprenas? Pardonu min. Divenu ĝin. Ne tuŝu min. Eble jes.

13ª Lección

Ejercicio 1

Otoñal, primaveral, veraniego/a, ventoso, invernal, celeste (celestial), fácilmente, pensamiento, pago, coste, llover, cojear, bastar (ser suficiente), hacer sol, hija, difícil, pobre, facilísimo, riquísimo, usuario, un (hombre) blanco, un (hombre) negro, un (hombre) alto, un (hombre) cojo, una (mujer) bella, una rubia, un personaje (hombre importante), (un) subordinado, (un) superior, compañero, prójimo, uno que está al lado, jóvenes, (un) enfermo, hospital, dormilón, fumador (que le gusta fumar), hablador, llorón, juguetero, agradecido, bailarín (que le gusta bailar), amigable (amistoso), besucón, viajero (que le gusta viajar), atemporal, parado (hombre sin trabajo), mala hierba, libraco, lloriquear, congreso mundial, silla coja, respuesta insuficiente (coja), día lluvioso, tiempo soleado, caro/a (costoso/a), día soleado, periódico gratuito, girasol (flor del sol), hijastro, casa de verano, reloj de sol.

Ejercicio 2

(Él) vive en casa de su (propia) hermana. Durante tres días estuvo sentado a los pies de (al lado de) la cama de su hijo enfermo. Costó treinta y dos mil euros. ¿Cuántos hijos (e hijas) tienes? No sé cuando hará sol. Sus (de ella) ojos son tan azules como el cielo. (Ella) no corre tan rápido como tú porque cojea. (Él) Es el más delgado de mis amigos. Sois los más ricos del pueblo. Esa flor es la más bonita del jardín. Elegimos el trabajo más desagradable. No tengo ganas de bailar ahora. Ese cachorro (de perro) que duerme es muy juguetero. Se dice que las mujeres son muy habladoras. Está enfermo porque es muy comilón. ¿Viajar es interesante para un ciego? En abril llueve más que en agosto. Su (de ella) hija es muy trabajadora. Te estoy muy agradecido. Creo que París es una ciudad interesante. Creo que

eso será suficiente. El tiene bastante. Ayudaron gratis. En verano hace calor. Hoy hace viento.

Lectura

Carlos está sentado a la mesa. Son las siete y cuarto de la mañana. Desayuna y lee el periódico. Su hijo José está de pie en la ventana y mira hacia el cielo.

Carlos: —¿En qué piensas? —

Hijo: —Pienso en el tiempo. Dicen que mañana hará sol.

Carlos: —¿Es importante?

Hijo: —Para mí, sí.

Carlos: —¿Por qué?

Hijo: —Porque iré al campo con mis amigos (y amigas).

Carlos: —¿En autobús?

Hijo: —No. Iremos en tren.

Carlos: —¿Tienes dinero suficiente para pagar el billete?

Hijo: —Sí. No es muy caro.

Carlos: —¿Cuánto cuesta?

Hijo: —Catorce euros.

Carlos: —Te daré cincuenta euros.

Hijo: —Gracias. Eres el mejor padre del mundo.

Traducir

Por la kamparanoj la pluvo estas tiel grava kiel la suno. Mia aŭto estas tiel rapida kiel la via. Ĉi tiu leciono estas la plej facila en la libro. Hieraŭ estis la plej suna tago en la jaro. Vi estas la plej komprenema el miaj (ge)fratoj. La infanoj estas tre demandemaj. La junulo, kiu atendis apud la aŭto, estas blinda. La riĉuloj ne loĝas en domaĉoj. Li ne scias, kiom kostas (unu) litro da lakto. Mi pensas, ke tio ne estos sufiĉa (ne sufiĉos). Vintre pluvos ofte. Ŝi staris ĉe la pordo. Ni ĵus alvenis. Je la dekunua nokte ĉi tiu strato estas senhoma (senhomas). Ĉu ventas?

14ª Lección

Ejercicio 1

Recuerdo, olvido, pérdida, búsqueda, hallazgo, encuentro, europeo/a, terrestre, felizmente, inicialmente, finalmente, desgraciado/a (infeliz), bibliotecaria, terrestre, europeo, principiante, olvidadizo, inolvidable, alcalde (de pueblo), jefe de oficina, echar a correr, levantar el vuelo, ponerse (comenzar) a trabajar, ponerse a bailar, manita, un poquito, subterráneo, asentir con la cabeza, saludar con la cabeza, (un hombre) cabezón, plaza (asiento), topónimo, fin de semana, apellido, seudónimo, trabajo manual, juego de

palabras, monoplaza, en resumen, homónimo, últimamente, diario, cada hora, infinito, anteúltimo, en otro lugar, en otras palabras, habitación doble (de dos camas), respuesta inmediata, trabajo excesivo, periódico local.

Ejercicio 2

(Él) No vino por (a causa de) la lluvia. Ojo por ojo (y) diente por diente. Eso es demasiado ancho. No sé qué decir. (Él) Acaba todo lo que empieza. No tienen nada que (para) comer. ¿Cuándo empezaste a aprender Esperanto? Cuando el jefe llegó, (ella) se echó a llorar. (Él) Siempre pierde algo. Nunca visitamos ese lugar. Entonces (él) no vivía con sus padres. Algún día serás feliz. Di inmediatamente a quién amas. Todo comienzo es difícil. El director de la escuela habló con cada (uno de los) alumno(s), que no había(n) hecho la tarea. Todos querían bailar con ella. Adán dio nombre a todos los animales. No oí (he oído) esa palabra. ¿Te ayudó alguien? (Él) No encontró a nadie. El capitán (del barco) cojea un poco. ¿Cuántos lugares visitarás/visitaréis? Afortunadamente, no pagaron nada. Lo perdió todo en una tarde. El enfermo sólo bebió un poco de leche. (Él) es feliz entre tantos viejos amigos. ¿Qué tienes en la mano? Busca la palabra “tierra” en el diccionario. Su (de él) amigo alemán cantó e incluso bailó. ¿Quién llegó el último? Coloca los libros en la estantería. Hasta su (de él) jefe lloró. Un cachorro de perro juega con un zapato. El viejo desdentado comía siempre sopa y ensalada de fruta. Madrid y París son topónimos. No te rompas la cabeza. Perro ladrador poco mordedor (quien mucho habla, poco hace). Lo mismo, pero al revés (lo mismo pero con la cabeza a tierra). Te recuerdo cada día (a diario). Siempre tiene (él) el diccionario a mano. En pocas palabras. No se olvida fácilmente el primer amor. Cuéntame tu desgracia. Un buen comienzo augura un buen futuro (Comienzo bueno, trabajo mediado). No tomar de tan atrás el agua (No empieces por Adán). Bien está lo que bien acaba (Final feliz, todo feliz). ¡Manos a la obra! (¡A trabajar!).

Lectura

Por la mañana Carlos perdió su monedero. Lo buscó no sólo en casa sino también en el trabajo. No lo encontró, y finalmente olvidó el asunto. Por la tarde salió a pasear y encontró a su amigo Adán.

Adán: —¡Hola, Carlos!

Carlos: —¿Cómo estás Adán? ¿Cuándo terminaste tu viaje?

Adán: —Llegué ayer por la tarde, y estoy muy bien.

Carlos: —¿Estás contento?

Adán: —Sí. Estoy (Soy) muy feliz. Nunca olvidaré esas vacaciones.

Carlos: —¿Qué países visitaste (has visitado)?

Adán: —Viajé (He viajado) durante seis meses, y visité todos los países de Europa.

Carlos: —¡Vaya/Menudo viaje!

Adán: —¿Y tú? ¿Qué haces ahora? Me han dicho que te has puesto a aprender esperanto.

Carlos: —Claro, yo también quiero viajar y tener amigos en otros países.

Traducir

Kiom da tagoj vi restos en Hispanio? Neniam mi forgesos ĝin (tion). Ni ĉiuj iris al la biblioteko. Ni ne vojaĝis pro la malbona vetero. Kiam mi malfermis la fenestron, la birdo ekflugis. Mi eklaboris je la tria kaj finis la taskon je la sesa kaj dek. Ĉu ankaŭ vi memoras niajn feliĉajn jarojn? Ŝi dankis lin pro ĉio. La lakto estas tro varma por la infano. Nenio gravas pli (estas pli grava) ol (la) amo. Petro perdis sian monujon, kaj Maria trovis ĝin. Ne ĉiam li estis blinda. La urbestro trovis ion, sed mi ne scias kion. Mi perdis la horloĝon, kiun vi donis al mi en aprilo. Kion vi serĉas en mia valizo? Neniu volis respondi miajn demandojn. Iu kuŝis ĉe la vojo. La infano volis ĉion/ĉiom por si. La ŝipestro ĉiam alvenis lasta. Via nomo estas la plej bela el ĉiuj. Respondu tuj kiom vi scias. Ne kaŝu ĝin. Oni ne forgesas facile sian unuan amon.

15^a Lección

Ejercicio 1

Sonido, opinión poder, parada, defecto (daño), observación, musical, exterior, libremente, totalmente, fuera, prisionero/a, triste, no tener razón, músico, instrumento musical, parada, prisión, romano, (un) prisionero, inapreciable, llenarse, vaciarse, enfermar(se), tranquilizarse, enfriarse, engordar (ponerse gordo), envejecer, ennegrecerse, sentarse, amanecer, amanecer (hacerse de día), prepararse, elevarse, acabarse, despertarse, casarse (un hombre), casarse (una mujer), casarse (una pareja), alegrarse, liberarse, estropearse (dañarse), enrojecerse (ponerse rojo/a), modernizarse, aproximarse, romperse, ponerse de pie, cosa, suceso, revuelto, cerdo, pescado, pollo, bebida, comida, envío, resto, menudencia (nadería), volver, regresar, devolver, rehacer, resonar, acostarse, levantarse, tomar el autobús, encerrarse, nacer (un ovíparo), aterrizar (posarse sobre la tierra), deshojarse, intacto, impotente, supersónico/a, mundial, todopoderoso, por primera vez, cada vez, música de baile, clara, yema, tiempo libre, compatriota, extranjero, (un) contemporáneo, hablar seguido (sin pararse), tener la misma opinión.

Ejercicio 2

Las hojas amarillearon. Se dice que (él) se enamoró de ella. ¿Te casarás pronto? El congreso empezó a las ocho de la tarde. Todos se sentaron a la mesa. La mujer se tendió sobre la hierba. La puerta se cerró y no pudimos entrar. (Él) Se enriqueció en los años ochenta. Sus (de ella) visitas menudean (se hacen más frecuentes). ¿A qué hora te acuestas (metes en la cama)? Piensas demasiado en esa menudencia. El CD se estropeó. Al menos tres tazas se rompieron. Una cerveza es una bebida y un huevo es un alimento. ¡Cuántas bellezas se pueden ver en Roma! Todavía (él) no me ha devuelto el libro. Adelgacé casi tres kilos. ¡Hasta la vista! Rehaz toda la tarea. Si no puedes ir mañana por la mañana, ve al menos mañana por la tarde. ¿Dónde está la cárcel? El autobús sale (partirá) a las nueve de la tarde. Fuera de la ciudad hay un bosque grandísimo. ¡Escribe pronto! ¡Para (Alto)! ¡Qué ocurre (pasa)? ¿Qué música te gusta? ¿Qué opinas de eso? Creo que (él) es inteligente [lit: Le opino inteligente]. El teléfono sonó dos veces. ¿Por qué le visitaste tantas veces? Aquella

respuesta despertó un profundo interés. Nadie trabajó durante todo el día. Todas las tardes se reunían en mi habitación. Acabé la tarea a las siete. La película acabó a las ocho.

Legajo

Hoy por la mañana Carlos estaba en la parada del autobús junto con otras personas. Mientras esperaba la llegada del autobús, oyó (ha oído) a dos mujeres que hablaban (entre ellas).

—Bueno, me dijeron que María se casó (ha casado) con Juan sólo por su dinero.

—¡Ah, su dinero! Me gustaría saber cómo se hizo rico.

—Pero creo que María no es feliz. ¿No te has dado cuenta de que en los últimos meses ha engordado mucho?

—Sí. Tienes razón. No sólo ha engordado, sino que también se ha estropeado (se ha puesto fea).

Algo después el autobús llegó (ha llegado) y paró (se ha parado). Todos se han metido en el autobús, y Carlos ha perdido de vista a las dos mujeres. Se ha sentado. Junto a él dos hombres hablaban:

—Todos los días tengo el mismo problema: me despierto cuando suena el despertador, pero no me levanto inmediatamente, y después de un rato me duermo de nuevo.

—Lo mismo me pasa a mí desde que soy padre. El niño llora y me despierta muchas veces durante la noche, y después por la mañana tengo sueño.

Traducir

Mi/li/ŝi/ĝi kuris tiom multe, ke mi/li/ŝi/ĝi ne povis halti. Mi ne rimarkis tion, kio okazis ĝis la fino. La muziko vekis min. Tio ne sonas bone. Ĉu vi havas problemojn? La ĝardenisto pravis. Kion vi opinias pri la lasta filmo de Almodóvar? La bebo vekigis pro la muziko. Nia lando modernigis en la lastaj jaroj. La riz-supro malvarmigis. Proksimiĝu al mi, kaj diru kio okazis al vi. Ŝi estas ene, kaj li ekstere (malene). Donu al li/ŝi/ĝi almenaŭ iom da pano. Ankoraŭ sonis la muziko, kiam tagiĝis/mateniĝis. La maljunuleto estis preskaŭ blinda. La infano difektis sian ludilon. La botelo estis tute malplena. Ĉu vi povus helpi min? Kiam la trajno haltis, ni ĉiuj eliris. Ŝi aĉetis manĝaĵojn por la manĝo. Li diris, ke li revenos tuj. Kiom da fojoj vi legis la libron, kiun mi donis al vi? La birdo flugis libere. Ĉu ĝi estas profunda? Ĝis baldaŭ!

Proverbios y otras frases

Querer es poder (el que quiere, puede). Hablar mucho y decir mucho no es lo mismo (Sófocles). Lo mismo, pero al revés. Son de la misma cuerda. El tiempo es oro. Sólo sé que no sé nada (Sócrates). [La razón siempre está del lado de la fuerza]. La manzana podrida pierde a su compañía.

16ª Lección

Ejercicio 1

Sentimiento, risa, descanso (reposo), control (comprobación), aéreo/a, suplente, a pie, sustituir, oscuridad, hambre, tener hambre, guitarrista, controlador, sala de control, retrete, riachuelo, bolsita, campamento, sonreír, portador, sustituto, echarse a reír, portátil, incansable, insaciable, neceser, saciarse (llenarse), cansarse, prepararse, engordar (a otro), agrandar, llenar, embellecer, cegar, hacer sentar, hacer reír, contentar, saciar, cansar, preparar, alumbrar (iluminar), meter (introducir), agrupar, dividir por la mitad, posibilitar, juntar, enterrar, acostar (meter en la cama), poner en la mesa, que merece ser dicho, que merece la pena comprarse, una película digna de ser vista, una casa de foto (que merece la pena fotografiarse), un libro digno de ser leído, un niño adorable (digno/a de ser amado/a), un lugar digno de ser visitado, un asunto ridículo, un trabajo notable, un suceso que merece ser contado, un día memorable, de nada (lit: no es digno de agradecimiento), hermandad, juventud, alegría, posibilidad, traer, llevar (consigo), condiscípulo (compañero de estudios), incansable, innecesario, presentir, luz del sol, faro, bolso de mano, saco de dormir, bolsa de viaje, callejón sin salida, cartero, litera, medianoche, mediodía, animal cuadrúpedo.

Ejercicio 2

Ayer apenas dormí cuatro horas. Llegaré el dos de julio. ¿Cuánto (tiempo) se quedó (ella)? (Ella) se quedó en Roma casi un mes. Durante nuestras vacaciones visitamos muchos lugares dignos de verse. (Él) la quiere a pesar de todo. ¡Ahí está el problema! (Él) duerme en vez de trabajar. (Él) compró una guitarra en vez de un piano. Tú le sustituirás. El sol me cegó. Pon en libertad al pájaro. (Ella) llenó el vaso con vino. La vieja calentó la leche. El padre durmió al bebé. La mujer limpió su (propia) habitación. El niño juntó todos los juguetes. Partí la manzana por la mitad (en dos). Su (de él) ayuda facilitó mi trabajo. (Ella) olvidó poner en la mesa el azucarero. ¿Llevas todo lo necesario? Todo está preparado. ¿Cuántas patas tiene una mesa? Descansa cuando estés cansado. Ese trabajo es muy cansado. ¿No puedo decir lo que siento? (Él) estaba echado en mitad del camino. La fruta me llenó (sació). El sol alumbraba entre las hojas. El aire es necesario para todos los seres. Ayer fue un día memorable. Habla con libertad. Espéranos afuera. ¿Cuanto tiempo los esperaste en la estación? ¿Qué te pasa? ¡Qué interesante!

Lectura

Aquella mañana los tres muchachos se encontraron en el camino de (a la) estación. Estaban muy contentos, porque al fin podían viajar a la Montaña Azul. En la estación comprobaron que llevaban todo lo necesario. Las tres mochilas estaban repletas, y los jóvenes llevaban también los sacos de dormir y la tienda.

Viajaron en tren casi cuatro horas hasta el Valle Verde. Allí los muchachos bajaron del tren y se pusieron a pasear por las calles del pequeño pueblo. Después sintieron hambre y se sentaron a almorzar (comer) en un banco de un parque pequeño. Cuando acabaron, descansaron un poquito y, por la tarde partieron de nuevo. El cielo era azul, y el aire puro.

Caminaron durante algunas horas, primero por la carretera y después por senderos del campo, hasta que finalmente llegaron a un río. Allí los tres jóvenes montaron su tienda, y tendieron (en el suelo) sus sacos de dormir. Estabas alegres y, a pesar del largo viaje, no se sentían cansados. En absoluto. Por lo tanto nadaron un poquito en el río no demasiado profundo y, cuando comenzó a oscurecer, hicieron fuego y prepararon una cena al aire libre.

A la luz de la hoguera los muchachos cenaron bien. Hablaron mucho de su viaje y del bonito lugar que habían elegido para pernoctar. Al final tocaron la guitarra y cantaron durante mucho rato.

Era de noche ya cuando se durmieron.

Traducir

La patrino enlitigis la infanon. Li ne volas modernigi la vendejon. Kiu purigos la plankon de la kuirejo? La sun-lumo plenigis la ĉambron. La supo malvarmiĝis, kaj neniuj varmigis ĝin. La knabo purigis la sidilojn de la aŭto. La kamparanoj blankigis la murojn de siaj domoj. La virino apenaŭ povis paroli. La laboro lacigis nin. Tio ridigis min. La infanoj kunigis ĉiujn siajn ludilojn. La hundo kuŝis meze de la ŝoseo. Ŝi ridetis nur por kontentigi min. Ni aĉetis du sakojn da piroj. Dum la dormo oni ne malsatas (sentas malsaton). Ili atendis kelkajn minutojn. Ŝi rigardis lin de la kapo ĝis la piedoj. Donu fajron al mi. Mi portos kelkajn blankajn ĉemizojn. Pretigu ĝin. Jen mi! Ĉu vi malsatas? Kiel longe vi laboris?

Proverbios y otras frases

¡Ahí está el problema!/¡Ahí te quiero ver! (Ahí tienes los bueyes delante de la montaña). Vivir en el quinto pino. Dinero llama a dinero. La cabra tira al monte/El hijo de la gata ratones mata (el pez quiere nadar). Eso es harina de otro costal (Eso es un pez de otro río). Del dicho al hecho hay un trecho.

17ª Lección

Ejercicio 1

Deber, caída, muerte, preferencia, manual, mortal, lejano/a, temprano/a, habitación de hotel, estar lejos, anticiparse (adelantarse), incierto, confuso/a, tarde, hotelero, sombrerero, lingüista, taxista, sombrerería, trampa, clarísimo/a, reponer, asegurarse, retrasarse, someterse, asegurar, aclarar, tirar (hacer caer), obligar, matar, suicidarse, entregar (en mano), preferible, certeza, claridad, aprendiz, uno que espera, (un) preguntador, uno que va a comprar (un futuro comprador), uno que ayudó, expedidor, uno que entrará, uno que cantó, (un) liberador, (un) muerto, (un) moribundo, (un) perro moribundo, (un) muchacho que leerá, (un) atleta que corrió, (un) niño que reposa, (una) mujer tumbada (tendida), (un) gato que está sentado, llorando, después de descansar (habiendo descansado), después de telefonar (habiendo telefoneado), habiendo engordado a (la) mano, desprenderse (caer),

huir, estar ausente, poner (sobreponer), quitar, juntar (componer), someter, trabajo manual, manual, escribir a mano, cascada, bilingüe, francófono, escuela de idiomas, de madrugada.

Ejercicio 2

Todavía estaba (ella) cocinando, cuando los que iban a comer (futuros comensales) llegaron. Su (de ella) acompañante es muy alto. Alrededor yacían sus hojas muertas. El viejo descansa esperando a la médico. ¿Son tuyas las revistas que están (yacen) sobre la mesa? Afortunadamente, nadie murió de hambre. Mataron al relojero mientras (él) estaba durmiendo. La madre le cogió cuando (él) iba a marcharse. Cerrando los ojos (ella) se echó a llorar. Después de decir (habiendo dicho) eso, se marchó. Después de escribir (Habiendo escrito) la carta, (él) la rompió. Antes de entrar se quitó el (su) sombrero. El niño que iba a acostarse estaba sonriendo de pie junto a su cama. El agua de ese río siempre está clara. Tienes que aclararme (explicarme) eso. (Ella) se quitó la/su falda y se puso un pantalón. Un vaso cayó de la mesa, pero no se rompió. Vayamos en taxi al hotel. Aprovecharé la ocasión para visitar el museo. ¿Hablas francés? Mi reloj atrasa cinco minutos. Tuvieron que esperar algunos minutos. Quitá esa suciedad. ¿Estás seguro/a de eso? Ella prefiere una cama a un saco de dormir. Hazlo lo más rápido posible. (Él) enfermó y hubo que buscar un sustituto. En las calles de las grandes ciudades hay muchas personas sin hogar. No vino ni uno (ni siquiera uno vino).

Lectura

Ayer, paseando por la calle, Ricardo encontró a su amigo Juan. Se saludaron uno al otro sonriendo:

Ricardo: —¡Hola, Juan! ¿Cómo estás?

Juan: —Muy bien, Carlos. No te veía desde hace mucho.

Ricardo: —Desde hace tres meses, ¿no?

Juan: —Sí, más o menos. La última vez que (lit: cuando) te vi, ibas a viajar a París. ¿Hiciste por fin ese viaje?

Ricardo: —Desde luego (Ciertamente). Viajé acompañando a mi madre.

Juan: —Bien, Carlos, ahora me tengo que ir porque mi esposa me está esperando. ¿Nos vemos mañana?

Ricardo: —Bueno, si quieres, te visitaré a las siete de la tarde.

Juan: —No vengas a las siete porque a esa hora estaré trabajando.

Ricardo: —Bueno, ¿a qué hora prefieres que venga?

Juan: —Ven a las siete y media. Entonces estaré libre. Habré acabado mi trabajo y podremos hablar un buen rato (largamente) tomando una taza de café.

Traducir

Li estas fermanta (fermas) la pordon. Ĉu vi estas ripozinta? (ĉu vi ripozis?). Ŝi estis elektinta la flavan valizon. Kiam vi alvenos, la infanoj estos dormantaj (dormos). Ili estis donintaj al ni ĉion. La leganta infano sidis surplanke. La vojaĝonta familio aĉetis valizojn.

La virino staranta (kiu staras) ĉe la fenestro estas mia fratino. Mi estas parolinta (parolis) kun li antaŭ kvin minutoj. Je la deknua kaj kvarono ni estos finintaj. Farinte nian taskon, ni foriris. Fermante la revuon, ŝi (li) rigardis min. Dancante kun ŝi, li enamiĝis. Trovinte sian tornistron, li (ŝi) ekvojis (ekiris) denove. Li (ŝi) salutis min demetante sian ĉapelon. Manĝonte, ĉiuj sidiĝis ĉe la tablo. En kiu hotelo vi loĝas? Ĉu vi venis taksie (per taksio)? Ĉu vi parolas germane (la germanan [lingvon])? Ankoraŭ estas frue. Ni preferas vinon al biero. Kiu anstataŭos min? Estu kiel eble plej feliĉa.

Proverbios y otras frases

No hay humo sin fuego/Cuando el río suena, agua lleva (donde el humo se eleva, ahí se encuentra el fuego). Dejar pasar la ocasión. Para gustos hay colores/Sobre gustos no hay nada escrito (Tantas cabezas, tantas opiniones). Al que madruga, Dios le ayuda (el que se levanta temprano, fácilmente se enriquece). Me lavo las manos. Más vale tarde que nunca. Él que algo quiere, algo le cuesta (Sin trabajo no hay oro). (Una mano lava a la otra). Cada cosa a su tiempo (hay una hora para cada acción).

18ª Lección

Ejercicio 1

Reparación, llamada, necesidad, información, conocimiento, petición, toma, presentación, (de) naranja, informativo/a, izquierdo/a, duchar, a la derecha, a la izquierda, especialmente, apagar, farmacéutica, aviador, especialista, naranjal, ducha (lugar), oficina de información, ducha (aparato), interruptor, hoja informativa, rogar, informador (informante), televidente, tanque (depósito) de gasolina, irreconocible, irreparable, inexplicable, reconocer, recoger, informarse, embarcar, embarcar en un avión, presentarse, especialidad, especializar, dar a conocer, adaptar, informado, necesario, conocido, dejado, abandonado, pedido, cogido, presentado, blanqueado, limpiado, calentado, enviado, hecho, perdido, escondido, encontrado, cocinado, habitado, vendido, rodeado, roto, reparado, encendido, llamado, contado, contentado, liberado, usado, inacabado, prisionero, (un) elegido, (un) buscado, (un) desconocido, amada, abandonar, dejar atrás, quitar (detraer), arrebatar, llamar, llamada, convocar, en lo posible, a lo largo, a lo ancho, (un) contemporáneo, sin necesidad, portaviones, combinación (prenda interior), ciudad portuaria, aeropuerto, naranjo, pedir perdón, hecho a mano, gasolinera.

Ejercicio 2

El enviado del alcalde nos convocó. Se dejó libre al prisionero. ¿La conoces? No hables con desconocidos. Muchos (los) llamados, pero pocos (los) elegidos. ¿Cual es tu vestido (de mujer) preferido? En mi país se come arroz cocido en leche. Lo que se ha aprendido no está perdido. Ella presentó su libro en el congreso. La película será presentada esta tarde. Por lo que sé, la ducha está estropeada. Los niños están curados. Eso es una cuestión olvidada desde hace ya mucho tiempo. Nuestra ciudad tiene un puerto importante. El aeropuerto va a

ser modernizado. Por lo que se dice, estaba despeinado y con una camisa muy usada. La carta fue escrita con un bolígrafo. Los vasos han sido llenados de vino. ¿Te gusta el fútbol? El futbolista vendrá acompañado de su esposa. Por la mañana esa habitación está iluminada por el sol. Alguien informó a un periodista. El informador salió sin ser visto. ¡Bien dicho! Dicho y hecho. (Ella) le visitó inesperadamente. Llámame en caso de necesidad. No enciendas la luz. Esa película nunca fue presentada en mi ciudad. Ella reparó la guitarra y el televisor. La farmacia está cerrada durante las obras. Incluso los especialistas no estaban bien informados. ¿Qué hay en esa caja? El frigorífico está (de pie) a la derecha de la ventana. A pesar de todo tu/vuestro avión sale dentro de media hora. En/Según mi opinión, es especial. Iremos a pie siguiendo el río. Ven lo antes posible.

Lectura

Carlos enciende la televisión y se sienta. Mientras tanto, María está en la cocina. Coge dos naranjas del frigorífico, y después va al salón diciendo:

María: —¡Eh! ¿Dónde está mi querida esposa...?

Carlos: —¿Qué vas a pedir esta vez?

María: —Voy a necesitar usar tu moto esta tarde.

Carlos: —¿Dónde has dejado tu coche? —pregunta él con curiosidad.

María: —En el garaje —responde ella—. Está averiado. Se averió esta mañana.

Carlos: —¿(Para) cuándo estará reparado?

María: —Bueno, acabo de telefonar para informarme, y me han dicho que el coche está siendo reparado ahora. Así que con toda seguridad mañana por la mañana estará listo.

Carlos: —Bien, usa mi moto, pero ojo, que apenas tiene gasolina...

Traducir

Ili vokis nin tri-foje (tri fojojn). Kiun filmon oni prezentas hodiaŭ? Mi bezonas dormi kelkajn horojn (dum kelkaj horoj). Demandu ĉe la informejo. Ĉiuj volis helpi la forlasitan infanon. Ĉu vi volas duŝi vin? Kie mi povas trovi apotekon? Kiu malŝaltis la fridujon? Tiu futbalisto estas tre konata. Ni lasos iom da mono sur la televidilo. Kiam oni riparos vian vek-horloĝon? Mi ne konas ŝin. Prezentu ŝin al mi. Neniu rekonis (re-konis) min. Prenu la oranĝon, kiu estas dekstre. Petu ĉion, kion vi bezonas. La horloĝo estis trovita de la knabino. Ŝia aviadilo alvenos je la deka. La robo estas speciale farita por vi. La maljunulo apenaŭ manĝis. Tiu estas mia specialaĵo. Ĉu vi duŝos vin nun aŭ post la matenmanĝo? La prezento de la nova libro okazos morgaŭ vespere je la sepa kaj duono en la plej grava librovendejo de la urbo. Mi preferas aŭton al motorciklo.

Proverbios y otras frases

Más vale tarde que nunca. El que ríe el último, ríe mejor. Que tu mano derecha no sepa lo que hace tu mano izquierda. Quien mucho corre pronto para. Lo mismo, pero al revés. No vendas la piel del oso antes de matarlo (El pez que será comido todavía está en el río).

19ª Lección

Ejercicio 1

Esperanza, disparo, duración, peso, apariencia(s), deportivo/a, venenoso/a, pesado/a, aparente, contrario/a, superior, extra (de más), disperso/a, en moto, a causa de, al parecer, además, al contrario/enfrente, diseminadamente, envenenar, corresponder, ser contrario a, tía, desesperarse, desesperación, ligero/a, abajo, pizzería, (un) deportista, arma de fuego, pesa, ratoncito, excursionista, tíos (tío y tía), (un) tonto, (un) contrario (adversario), deportista (amante del deporte), tontería, proyectil, pesa, superficie, contratiempo, aparentar, cortar en pedacitos, continuar (hacer que algo continúe), separar, esperanzador/a, envenenamiento, trasladarse, trasladarse (mudarse), separarse, reciprocidad, estupidez, pesadez, (que) continuará, conversación/discurso, tiroteo, fabricación, dispersarse, despedazar, romperse en pedazos, cuñado, suegro, duplicar, cesar (darse de baja), desesperado/a, contraveneno, contrapeso, contradecir, a la fuerza, autodidacto, voluntariamente, ascender, descender, descender, ultramarino/a, transferir, transportar, de una pieza, bien parecido/a, ratón de campo.

Ejercicio 2

La biblioteca se alza al otro lado del parque, enfrente del ayuntamiento. Nadie sabe la causa de su odio recíproco. Corría como alma que lleva el diablo (corría como un ratón envenenado). La estupidez de los hombres causa el envenenamiento de las aguas. Hizo muchas tonterías contra su voluntad. No se conoce una medicina (remedio) para esa enfermedad, sin embargo no perdamos la esperanza. Nadie llevaba vaqueros aparte de la tía. El exdirector parecía cansado. Trae una silla de más. Me parece que eso aún está en el aire (por ver) (lit: es un gorrión en el aire). Se hace la coja. Es feo y además tonto. Aquí no hay ni un ratón. ¡Basta! (suficiente). (Ella) tiene el doble de edad que él. El jefe lo destituyó. Todo fue provocado por él. Aquí no hay luz suficiente. Él mismo troceó el bocadillo. Ella hizo todo voluntariamente. Cuanto más conozco a los hombres, más quiero a mi perro. Cuanto más rápido, mejor. El individuo tenía un aspecto ridículo. La pizza tenía una pinta estupenda (digna de ser comida). ¿Cuánto dura? Continúa la lectura. Se dice que el pescado sin vino es veneno. Sólo se ama a sí misma. Ellos se quieren mutuamente. La natación es un deporte. ¿Haces deporte? Alguien disparó. El tiroteo duró mucho tiempo. Mañana será martes. La excursión fue estupenda. Van de excursión todos los domingos. Me gusta el cine.

3a ekzerco

El pajarito entró volando en mi habitación. Todos corrieron al interior de la escuela. Su reloj (de ella) cayó al río. Él puso al niño en la cama. Los gorriones volaron dispersos hacia el otro lado del muro. El país cayó en las manos de los enemigos. Él no cayó en la desesperación. Ve (id) a la derecha. Voy a casa. ¿Te caíste al suelo? ¿(Hacia) arriba?

Lectura

Pablo y Berta están de vacaciones junto al mar. Pasean juntos, ella con un vestido multicolor y el en vaqueros. Tienen hambre y entran en un restaurante italiano para cenar. Pablo quiere comer un bocadillo y una cerveza, pero Berta prefiere una pizza grande y vino.

Berta: —¿Quieres un pedacito? —le pregunta ella cariñosamente.

Pablo: —No, gracias. No quiero engordar demasiado. Peso setenta y cinco kilos.

Berta: —Sin embargo tienes un aspecto estupendo.

Pablo: —¿Adónde quieres ir después?

Berta: —Me gustaría ir al cine. Ponen una película interesante.

Pablo: —Espero que no dure mucho, porque mañana por la mañana tenemos que levantarnos temprano para ir de excursión. Recuerda que andaremos dieciséis kilómetros.

Berta: —Me parece que eso es mucho recorrido. ¿Subiremos una montaña?

Pablo: —¡Claro! Pero iremos por senderos fáciles y, además, yo llevaré la mochila para que no te canses demasiado. ¿Está bien?

Traducir

Ju pli da inform(ad)o, des pli bone. Ni triobligos nian monon. Mia bopatro disdonis la pecojn da (de) pano (panpecojn) inter la paseroj. La pecoj disis sur la planko. Ili estis ĉiam nedisigeblaj amikoj. Kiun (kian) sporton vi preferas? Li tre ŝatas kinon kaj manĝi picojn. Mia bopatrino pezas okdek kilogramojn. Ne surmetu tiun eksmodan ĉapelon. Ne kontraŭu nin. Atentu vian kontraŭulon. Ĉu vi bezonas helpon? Kien vi iras? Ŝajnas al mi, ke je tiu horo (tiuhore) la restoracio estas fermita. Ili rigardis unu la alian. Ĉi tiu botelo enhavas unu litron da akvo. Ĝi estas tre konata restoracio, sed oni ne allasas (permesas eniri) homojn en ĝinzo. La dimanĉon ni ellitiĝos kiel eble plej frue. Oni eksigis la urbestron. La kanario enflugis en la kuirejon de la restoracio. Kiu (kioma) tago estas hodiaŭ? Morgaŭ estos jaŭdo.



Enhav-tabelo Índice

EDICIÓN GRATUITA
Está prohibida su comercialización

Lecionoj / Lecciones

1a leciono / Lección 1 ^a	1
2a leciono / Lección 2 ^a	2
3a leciono / Lección 3 ^a	3
4a leciono / Lección 4 ^a	4
5a leciono / Lección 5 ^a	6
6a leciono / Lección 6 ^a	7
7a leciono / Lección 7 ^a	8
8a leciono / Lección 8 ^a	9
9a leciono / Lección 9 ^a	10
10a leciono / Lección 10 ^a	12
11a leciono / Lección 11 ^a	13
12a leciono / Lección 12 ^a	15
13a leciono / Lección 13 ^a	16
14a leciono / Lección 14 ^a	17
15a leciono / Lección 15 ^a	19
16a leciono / Lección 16 ^a	21
17a leciono / Lección 17 ^a	22
18a leciono / Lección 18 ^a	24
19a leciono / Lección 19 ^a	26